JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 21 MARCH 2000
No. 2000/54 (PART II)

MARDI 21 MARS 2000
No 2000/54 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 21 March 2000

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Tajikistan (S/2000/214)

Other matters

(continued overleaf)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 21 mars 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Tadjikistan (S/2000/214)

Questions diverses

(suite au verso)

Announcement

An open briefing of the Security Council will be held on Wednesday, 22 March 2000, at 10.30 a.m. in the Security Council Chamber, in connection with the item entitled "The situation in Bosnia and Herzegovina".

Avis

Une réunion d'information publique du Conseil de sécurité aura lieu le mercredi 22 mars 2000 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité, au sujet de la question intitulée "La situation en Bosnie-Herzégovine".

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-fourth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 2000/54 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 2000/54 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

10.30 a.m.	4114th meeting*	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in East Timor

Morning**	4115th meeting*	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Tajikistan and along the Tajik-Afghan border

   Interim report of the Secretary-General on the situation in Tajikistan (S/2000/214)

* A briefing will be given by the Secretariat.

** To be held following the adjournment of the 4114th meeting.

10 h 30	4114e séance*	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Timor oriental

Matin**	4115e séance*	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Tadjikistan et le long de le frontière tadjiko-afghane

   Rapport du Secrétaire général sur la situation au Tadjikistan (S/2000/214)

* Le Secrétariat tiendra une réunion d'information.

** À l'issue de la 4114e séance.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on rules of procedure and evidence (Parts 5 and 6 of the Statute)

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 4

Informal consultations on rules of procedure and evidence (Parts 9 and 10 of the Statute)

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on elements of crimes

WORKING GROUP ON ELEMENTS OF CRIMES

10 a.m.-1 p.m.	Conference Room 4

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le règlement de procédure et de preuve (Parties 5 et 6 du Statut)

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur le règlement de procédure et de preuve (Parties 9 et 10 du Statut)

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les éléments constitutifs des crimes

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS DES CRIMES

10 heures à 13 heures	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Estimates in respect of matters of which the Security Council is seized

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

11 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Prévisions concernant les questions dont le Conseil de sécurité est saisi

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	1822nd meeting	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [8] (closed)

General comments of the Committee [7] (open)

3 p.m.-6 p.m.	1823rd meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [8]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-huitième session

10 heures à 13 heures	1822e séance	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [8] (privée)

Observations générales du Comité [7] (publique)

15 heures à 18 heures	1823e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [8]

* * *

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

A meeting of the members of the Working Group to deal with the issues related to the preparation for the Pacific Regional Seminar will take place *today*, 21 March 2000, at 3 p.m. in Conference Room S-2963D.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

Une réunion des membres du Groupe de travail chargé des questions relatives aux préparatifs du Séminaire régional du Pacifique aura lieu *aujourd'hui* 21 mars 2000 à 15 heures dans la salle de conférence S-2963D.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), *today*, 21 March 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

*

* *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations in the Economic and Social Council *today*, 21 March 2000, from 3 p.m. to 4 p.m. on organizational matters and other matters before the second regular session (except item 10 (United Nations Development Fund for Women: Strategy and business plan 2000-2003), and from 4 p.m. to 6 p.m. on item 6 (UNDP: Business plans: The role of UNDP on reintegration programmes (DP/2000/14) and the role of UNDP in crisis, post-conflict and recovery situations (2000-2003) (DP/2000/18)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), *aujourd'hui* 21 mars 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

*

* *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de pré-session dans la salle du Conseil économique et social *aujourd'hui* 21 mars 2000 de 15 heures à 16 heures sur les questions d'organisation et autres questions à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire (à l'exception du point 10 (Fonds des Nations Unies pour la femme: Stratégie et plan d'exécution 2000-2003) et de 16 heures à 18 heures sur le point 6 (PNUD : Plans d'action : le rôle du PNUD dans les programmes de réintégration (DP/2000/14) et le rôle du PNUD dans les situations de crise, d'après-conflit et de redressement (2000-2003) (DP/2000/18).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 21 March 2000

ARAB GROUP
(International Criminal Court)

9 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world")

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ARAB GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 21 mars 2000

GROUPE ARABE
(Cour pénale internationale)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation")

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE ARABE DE LA TROISIÈME COMMISSION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

• • •

United Nations Institute for Training and Research

BRIEFING FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

•

• •

Seminar

The United Nations University will hold a seminar on "The Kosovo Crisis and the International Community" *today*, 21 March 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room C. For further information, please contact the United Nations University (tel.: (212) 963-6345). Interested members of permanents missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are kindly requested to register by fax ((212) 371-9454) or e-mail (unuona @igc.apc.org).

•

• •

Announcement

As from Thursday, 2 March 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

RÉUNION D'INFORMATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

•

• •

Séminaire

L'Université des Nations Unies tiendra un séminaire sur le thème "La crise du Kosovo et la communauté internationale" *aujourd'hui* 21 mars 2000 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence C. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter l'Université des Nations Unies, (tél. : (212) 963-6345). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias qui sont intéressés à assister au séminaire sont priés de s'inscrire par télécopieur ((212) 371-9454) ou courriel (unuona@igc.apc.org).

•

• •

Avis

À partir du jeudi 2 mars 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 251st meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Thursday, 23 March 2000, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The resumed organizational session of the Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development will be held from 27 to 31 March 2000 in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.257/3.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional informa-tion for the Committee's work in this connection, or avail them-selves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943.

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 251e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien aura lieu le jeudi 23 mars 2000 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

La reprise de la session d'organisation du Comité préparatoire de la réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental aura lieu du 27 au 31 mars 2000 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.257/3.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943.

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

• • •

The second session of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world" will be held from 3 to 14 April 2000 at Headquarters. The first meeting will take place on Monday, 3 April, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda for the session is contained in document A/AC.253/12.

•

• •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

The first of five panels in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000, entitled "How Can Knowledge Management Change the Face of Development", will be held on Thursday, 23 March 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. This event is co-sponsored by the World Bank.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will preside over the panel. Mr. Stephen Denning, Program Director, Knowledge Management, World Bank, will be the moderator. The panelists will be Mr. Larry Prusak, Executive Director, IBM Institute for Knowledge Management; Ms. Anuradha Vitacchi, Director, One World International Foundation; and Ms. Marie Saenz, Executive Director, Fundación Accesso. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Informal consultations

Informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Economic Social Council, Dr. Vladimir Sotirov (Bulgaria), will take place on Friday, 24 March 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, to discuss the humanitarian affairs segment.

•

• •

The thirty-third session of the Commission on Population and Development will be held from 27 to 31 March 2000 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2000/1 and L.1.

• • •

La deuxième session du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" aura lieu au Siège du 3 au 14 avril 2000. La première séance se tiendra le lundi 3 avril à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour annoté provisoire de la session figure dans le document A/AC.253/12.

•

• •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

Dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000, la première de cinq tables rondes, intitulée "Comment la gestion des connaissances peut changer le visage du développement", aura lieu le jeudi 23 mars 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est coparrainée par la Banque mondiale.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la réunion. M. Stephen Denning, Directeur des programmes de gestion des connaissances (Banque mondiale), sera le modérateur. Les participants seront M. Larry Prusak, Directeur exécutif (IBM Institute for Knowledge Management); Mme Anuradha Vitacchi, Directrice (One World International Foundation); et Mme Marie Saenz, Directrice exécutive (Fundación Accesso). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sous la conduite du Vice-Président du Conseil économique et social, M. Vladimir Sotirov (Bulgarie), auront lieu le vendredi 24 mars 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur le débat consacré aux affaires humanitaires.

•

• •

La trente-troisième session de la Commission de la population et du développement aura lieu du 27 au 31 mars 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.9/2000/1 et L.1.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second regular session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 3 to 7 April 2000 in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/ L.2. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 27 March 2000.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 3 au 7 avril 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/ L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 27 mars 2000.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Non-Aligned Movement *(Preparatory Commission for the International Criminal Court: consultations on the crime of aggression)* on Wednesday, 22 March 2000, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Declaration of the South Summit)* on Wednesday, 22 March 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Briefings

There will be a briefing by H.E. Mr. Cristián Maquieira (Chile), Chairman of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", for delegates attending the session of the Preparatory Committee. The briefing will take place on Wednesday, 22 March 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1. Members of the Secretariat will make presentations on the compilation of the summaries and proposals for further action provided by the United Nations system.

* * *

The Office of the Iraq Programme will hold a briefing on the submission of applications for the oil-for-food programme on Monday, 27 March 2000, at 3.30 p.m. in Conference Room 8. The briefing is open to representatives of permanent and observer missions, United Nations agencies and programmes and intergovernmental and non-governmental organizations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Mouvement des pays non alignés *(Commission préparatoire de la Cour pénale internationale : consultations sur le crime d'agression)* aura lieu le mercredi 22 mars 2000 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Des réunions du Groupe des 77 *(Déclaration du Sommet Sud)* auront lieu le mercredi 22 mars 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Réunions d'information

S.E. M. Cristián Maquieira (Chili), Président du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", tiendra une réunion d'information à l'intention des délégués participant à la session du Comité préparatoire. La réunion aura lieu le mercredi 22 mars 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1. Des membres du Secrétariat feront des exposés sur la compilation des synthèses et des propositions pour de nouvelles mesures fournies par le système des Nations Unies.

* * *

Le Bureau chargé du programme Iraq tiendra une réunion d'information sur la soumission des demandes pour le programme pétrole contre nourriture le lundi 27 mars 2000 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8. La réunion est ouverte aux représentants des missions permanentes et des missions d'observation, des institutions et programmes des Nations Unies et des organisations intergouvernementales et non gouvernementales

• • •

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) will hold a briefing for the Group of 77 on consensus-building and multilateral negotiation. The briefing, held jointly with the Consensus-Building Institute (CBI) and the Fletcher School of Law and Diplomacy, will be held on Friday, 31 March 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. at United Nations Headquarters.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The deadline for registration is Friday, 24 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

• • •

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) tiendra une réunion d'information à l'intention du Groupe des 77 sur la concertation et les négociations multilatérales. La réunion, tenue conjointement avec le Consensus-Building Institute (CBI) et la Fletcher School of Law and Diplomacy, aura lieu le vendredi 31 mars 2000 de 15 heures à 18 heures au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 24 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

• • •

Seminar

A seminar on "Buying and Selling Peacekeeping Obligations", organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs, will take place on Thursday, 23 March 2000, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Professor Carlos Seiglie of Rutgers University. Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend. For further information, please contact Mr. Henk-Jan Brinkman ((212) 963-4742)

• • •

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Maintien de la paix : achat et vente d'obligations", organisé par la Division de l'analyse des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le jeudi 23 mars 2000 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence DC2-2127. M. Carlos Seiglie, professeur (Université de Rutgers), présidera le séminaire. Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Henk-Jan Brinkman ((212) 9633-4742).

• • •

Symposium

The Department for Disarmament Affairs, in collaboration with the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology (ICGEB), will hold a symposium on "Strengthening the Biological Weapons Convention (BWC): International Cooperation and Exchanges in the Field of Biotechnology", to commemorate the twenty-fifth anniversary of the entry into force of the Biological Weapons Convention. The symposium will take place on Friday, 24 March 2000, from 2 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Mr. Jayantha Dhanapala, Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, and Ambassador Adolfo R. Taylhardat, President of the Board of Governors of ICGEB, will co-chair the event.

Speakers will include Dr. Arturo Falaschi, Director, International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology

• • •

Colloque

Le Département des affaires de désarmement, en collaboration avec l'International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology (ICGEB), tiendra un colloque sur le thème "Renforcement de la Convention sur les armes biologiques : coopération internationale et échanges dans le domaine de la biotechnologie", pour commémorer le vingt-cinquième anniversaire de l'entrée en vigueur de la Convention sur les armes biologiques. Le colloque aura lieu le vendredi 24 mars 2000 de 14 heures à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

M. Jayantha Dhanapala, Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, et S.E. M. Adolfo R. Taylhardat, Ambassadeur, Président du Conseil d'administration de l'ICGEB, coprésideront la réunion.

M. Arturo Falaschi, Directeur de l'International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology (ICGEB); M. Joshua

(ICGEB); Dr. Joshua Lederberg, Nobel laureate, former Chairman of the Rockefeller University; Ambassador Tibor Tóth, Permanent Representative of Hungary to the United Nations Office at Vienna and Chairman of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Biological Weapons Convention; Dr. Jack Melling, Director, Karl Land Steiner Institute; Dr. Nikolai V. Gnuchev, Vice-Director, Institute of Gene Biology, Russian Academy of Sciences; Dr. Demissie Habte, Lead Health Specialist, World Bank; and Dr. Ottorino Cosivi, Scientist, Department of Communicable Disease Surveillance and Response, World Health Organization. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

• • •

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on environment, energy and economic development, as part of its Series on the Functions and Working of the Bretton Woods Institutions. This workshop, organized jointly with the Office of the Special Representative of the World Bank to the United Nations, the World Bank Institute and the Environment Department, World Bank (Washington, D.C.), will be held from 27 and 28 March 2000 at United Nations Headquarters. A letter on this subject, including an information note, a draft programme, and a nomination form, has been sent to all permanent missions. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

• • •

Forum

There will be a forum on the work of the second session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", sponsored by the Department of Economic and Social Affairs, on Sunday, 2 April 2000, from 1.30 p.m. to 5.45 p.m. (registration at 1 p.m.) at UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). The forum is organized by the United Nations Non-Governmental Liaison Service (UN-NGLS), the International Council on Social Welfare (ICSW) and the Friedrich Ebert Foundation (FES). Speakers will include Mr. John Langmore, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs; Ms. Barbara Adams, United Nations Non-governmental Liaison Service (UN-NGLS); Mr. Roberto Bissio, Social Watch; Ms. Ching Chabo, International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU); and Mr. Julian Disney, International Council on Social Welfare (ICSW). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Lederberg, lauréat du Prix Nobel, ancien Président de l'Université Rockefeller; S.E. M. Tibor Tóth, Représentant permanent de la Hongrie auprès de l'Office des Nations Unies à Vienne et Président du Groupe spécial des États parties à la Convention sur les armes biologiques; M. Jack Melling, Directeur de l'Institut Karl Land Steiner; M. Nikolai V. Gnuchev, Vice-Directeur de l'Institut de biologie génétique de l'Académie russe des sciences; M. Demissie Habte, spécialiste principal du domaine de la santé de la Banque mondiale; et M. Ottorino Cosivi, expert scientifique (Department of Communicable Disease Surveillance and Response) de l'Organisation mondiale de la santé. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

• • •

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) tiendra un atelier sur l'environnement, l'énergie et le développement économique dans le cadre de sa Série sur les fonctions et le travail des institutions de Bretton Woods. L'atelier, organisé conjointement avec le Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Institut de la Banque mondiale et le Département de l'environnement de la Banque mondiale (Washington, D.C.), aura lieu les 27 et 28 mars 2000 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

• • •

Forum

Un forum sur les travaux de la deuxième session du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", parrainé par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le dimanche 2 avril 2000 de 13 h 30 à 17 h 45 (inscriptions à 13 heures) à l'UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). Le forum est organisé par le Service de liaison des Nations Unies avec les organisations non gouvernementales, le Conseil international de l'action sociale et la Fondation Friedrich Ebert. M. John Langmore, Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales; Mme Barbara Adams, Service de liaison des Nations Unies avec les organisations non gouvernementales; M. Roberto Bissio, Social Watch; Mme Ching Chabo, Confédération internationale des syndicats libres; et M. Julian Disney, Conseil international de l'action sociale. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétaires, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 17 March 2000

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-eighth session 10th (resumed) meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development [3]

(a) Priority theme: contribution of the Commission to the overall review of the implementation of the outcome of the Summit

The Commission resumed its consideration of agenda item 3 (a).

Draft proposals E/CN.5/2000/L.8 and L.9

The Vice-Chairman, Mr. Luis Fernando Carranza-Cifuentes (Guatemala), informed the Commission of the outcome of informal consultations held on the draft agreed conclusions on the overall review of the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, contained in document E/CN.5/2000/L.8, and orally revised it.

The Commission then adopted the draft agreed conclusions, as orally revised.

In the light of the adoption of E/CN.5/2000/L.8, draft proposal E/CN.5/2000/L.9 was withdrawn.

Draft proposals E/CN.5/2000/L.7 and L.10

The Commission had before it document E/CN.5/2000/L.7, an enabling resolution transmitting the agreed conclusions to the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyong: achieving social development for all in a globalizing world".

The Commission adopted the draft resolution.

In the light of the adoption of E/CN.5/2000/L.7, draft proposal E/CN.5/2000/L.10 was withdrawn.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 3 (a).

Upon the proposal of the Chairman, the Commission decided to take note of documents submitted under agenda item 3.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 3 as a whole.

Adoption of the report [5]

The Vice-Chairman/Rapporteur introduced the draft report of the Commission contained in document E/CN.5/2000/L.2.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 17 mars 2000

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-huitième session 10e séance (reprise)

Suivi du Sommet mondial pour le développement social [3]

a) Thème prioritaire : contributions de la Commission à l'examen global de la suite donnée au Sommet

La Commission reprend l'examen de l'alinéa a) du point 3.

Projets de proposition E/CN.5/2000/L.8 et L.9

Le Vice-Président, M. Luis Fernando Carranza-Cifuentes (Guatemala), informe la Commission des résultats des consultations officieuses tenues sur le projet de conclusions concertées concernant l'examen global de la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social figurant dans le document E/CN.5/2000/L.8 et révise oralement le projet.

La Commission adopte ensuite le projet de conclusions concertées, tel qu'il a été révisé oralement.

En raison de l'adoption du projet E/CN.5/2000/L.8, le projet de proposition E/CN.5/2000/L.9 est retiré.

Projets de proposition E/CN.5/2000/L.7 et L.10

La Commission est saisie du document E/CN.5/2000/L.7, une résolution permettant la transmission des conclusions concertées au Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation".

La Commission adopte le projet de résolution.

En raison de l'adoption du projet E/CN.5/2000/L.7, le projet de proposition E/CN.5/2000/L.10 est retiré.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa a) du point 3 de l'ordre du jour.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de prendre note des documents présentés au titre du point 3.

La Commission termine ainsi l'examen de l'ensemble du point 3.

Adoption du rapport [5]

Le Vice-Président/Rapporteur présente le projet de rapport de la Commission figurant dans le document E/CN.5/2000/L.2.

The Commission then adopted its draft report.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 5.

Closure of the session

The Chairman declared closed the thirty-eighth session of the Commission for Social Development.

La Commission adopte ensuite le projet de rapport.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la trente-huitième session de la Commission du développement social.

Monday, 20 March 2000

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
Fourth session — 14th meeting

The Chairman of the Preparatory Commission, Mr. Philip Kirsch (Canada), made a statement.

The Coordinator for the Working Group on Elements of Crimes, Mr. Herman von Hebel (Netherlands), made a statement on the progress of the Working Group.

The Coordinator for the Working Group on Rules of Procedure and Evidence relating to Part 8 of the Statute, Ms. Silvia Fernández de Gurmendi (Argentina), also made a statement on the progress of the Working Group, as well as the Coordinator on Rules of Procedure and Evidence relating to Parts 9 and 10 of the Statute, Mr. Phakiso Mochochoko (Lesotho).

The Coordinator for the Working Group on the Crime of Aggression, Mr. Tuvako Manongi (United Republic of Tanzania), reported on the progress of the Working Group.

Judge Richard George May, International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia, made a statement.

The representatives of Spain, Bosnia and Herzegovina, Norway and the Netherlands, as well as the Permanent Observer Mission of the Holy See, spoke.

Lundi 20 mars 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE
Quatrième session — 14e séance

Le Président du Comité préparatoire, M. Philip Kirsch (Canada), fait une déclaration.

Le Coordonnateur du Groupe de travail sur les éléments constitutifs des crimes, M. Herman von Hebel (Pays-Bas), fait rapport sur l'état d'avancement des travaux du Groupe de travail.

La Coordonnatrice du Groupe de travail sur le règlement de procédure et de preuve relatif à la partie 8 du Statut, Mme Silvia Fernández de Gurmendi (Argentine), ainsi que le Coordonnateur du Groupe de travail sur le règlement de procédure et de preuve relatif aux parties 9 et 10 du Statut, M. Phakiso Mochochoko (Lesotho), font également rapport sur l'état d'avancement des travaux de leur Groupe de travail respectif.

Le Coordonnateur du Groupe de travail sur le crime d'agression, M. Tuvako Manongi (République-Unie de Tanzanie), fait rapport sur les progrès réalisés au sein du Groupe de travail.

Le juge Richard George May, Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, fait une déclaration

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Espagne, de la Bosnie-et-Herzégovine, de la Norvège et des Pays-Bas, ainsi que par l'Observateur permanent du Saint-Siège.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-eighth session 1820th and 1821st meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [8]

The Committee considered the item in closed meeting.

General comments of the Committee [7]

The Committee resumed its consideration of the draft general comment on article 3.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-huitième session 1820e et 1821e séances

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

Observations générales du Comité [7]

Le Comité reprend l'examen du projet d'observation générale sur l'article 3.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Fifty-sixth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 20 MARCH 2000

1390th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee continued its consideration of the seventh, eighth, ninth, tenth, eleventh, twelfth, thirteenth and fourteenth periodic reports of Lesotho (CERD/C/337/Add.1), submitted in one document. In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party answered questions and remarks made by the members on Friday, 18 March.

The Committee then began its consideration of the initial, second, third, fourth and fifth periodic reports of Bahrain (CERD/C/353/Add.1/Rev.1), submitted in one document. In accordance with rule 64 rules of procedure representatives of the State party were present and introduced the reports. Members of the Committee asked questions and made remarks on the report of the State Party.

1391st meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee continued its consideration of the initial, second, third, fourth and fifth periodic reports of Bahrain (CERD/C/353/

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Cinquante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 20 MARS 2000

1388e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité poursuit l'examen des septième, huitième, neuvième, dixième, onzième, douzième, treizième et quatorzième rapports périodiques du Lesotho, présentés dans un seul document (CERD/C/337/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations qui ont été formulées par les membres le vendredi 18 mars.

Le Comité commence l'examen du rapport initial et des deuxième, troisième, quatrième et cinquième rapports périodiques de Bahreïn, présentés dans un seul document (CERD/C/353/Add.1/Rev.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent les rapports. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations concernant le rapport de l'État partie.

1391e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial et des deuxième, troisième, quatrième et cinquième rapports périodiques de Bah-

Add.1/Rev.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure representatives of the State party were present and answered questions and remarks made by the members at the 1390th meeting.

Organizational and other matters [5]

The Committee discussed and adopted a general recommendation on gender related dimensions of racial discrimination.

Consideration of communications submitted under article 14 of the Convention [10]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

reïn, présentés dans un seul document (CERD/C/353/Add.1/Rev.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations qui ont été formulées par les mem-bres à la 1390e séance.

Questions d'organisation et questions diverses [5]

Le Comité examine et adopte un recommandation générale concernant les dimensions sexospécifiques de la discrimination raciale.

Examen des communications présentées conformément à l'article 14 de la Convention [10]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: The former Yugoslav Republic of Macedonia (14 March 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : ex-République yougoslave de Macédoine (14 mars 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of March 2000 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Egypt
H.E. Mr. Ahmed Aboul Gheit

Asian States:
China
H.E. Mr. Ying Fan Wang

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mars 2000 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Égypte
S.E. M. Ahmed Aboul Gheit

États d'Asie :
Chine
S.E. M. Ying Fan Wang

Eastern European States:
Latvia
H.E. Mr. Jānis Priedkalns

Latin American and Caribbean States:
Trinidad and Tobago
H.E. Mr. George McKenzie

Western European and other States:
Norway
H.E. Mr. Ole Peter Kolby

États d'Europe orientale :
Lettonie
S.E. M. Jānis Priedkalns

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Trinité-et-Tobago
S.E. M. George McKenzie

États d'Europe occidentale et autres États :
Norvège
S.E. M. Ole Peter Kolby

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-34532